

[Text]

**The Chairman:** No; I am only trying to specify the weeks of travel.

**Mrs. Holt:** No, I am just suggesting that between January 10 and 17 we might do something.

**The Chairman:** Right. We could certainly meet here during that time. But in order for us to give notice to the regions, if we could settle the week of January 17, if that is agreeable . . .

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** . . . that would be of considerable assistance. Perhaps we do not need to go beyond that at the present time, although if you wanted to pick the alternate weeks after that—say, if we go the week of January 17 and then again the week of January 31—would you like to do something like that to . . .

**Some hon. Members:** All right. Agreed.

**The Chairman:** All right. And then we just take the alternate weeks after that for our travels.

**Mr. Nielsen:** The week of January 20 for the Prairie region?

**The Chairman:** Well, no. Monday will be the week of January 17 and then the week of January 31.

**Mr. Lachance:** The week of January 31 is generally the Prairies, I suppose, right?

**The Chairman:** Yes, I think so. Would that be agreeable, Mr. Nielsen?

**An hon. Member:** And then the last one would be Ontario.

**The Chairman:** And then the week of February 14 would be Ontario.

**Mr. Nielsen:** February 14?

**The Chairman:** Right. And if we have to go back to B.C. again we would do it on a final visit after that, I presume.

**Mr. Nielsen:** There is the other thing, too, the . . .

• 2130

**Mr. Robinson:** Sorry, I was just going to say I do not think we should rule out some of the other institutions that we may not have included. I think Mr. Nielsen alluded to this earlier and, in particular, I think we should find time to attend at least one psychiatric institution, whether it be Penetanguishene or someplace.

**The Chairman:** Maybe we could do . . .

**An hon. Member:** I thought we could do it next to Matsqui, if we can.

**Mr. Nielsen:** This was something that I did allude to earlier this afternoon and would involve discussions on the official level with provincial authorities and that sort of thing. We could get into that in our Committee discussions perhaps in December to have enough lead time . . .

[Interpretation]

**Le président:** J'essaie simplement de déterminer les semaines où nous voyagerons.

**Mme Holt:** Mais nous pourrions profiter de la semaine du 10 au 17 janvier pour faire quelque chose.

**Le président:** Bien. Rien ne nous empêche de nous réunir ici pendant cette semaine là. Mais nous devons prévenir les régions et nous pourrions, si vous le désirez, décider du 17 janvier . . .

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** . . . cela faciliterait les choses. Il est inutile de prévoir plus loin pour l'instant mais si vous n'y voyez pas d'inconvénient, nous pourrions penser à la semaine du 31 janvier . . . Voulez-vous que nous décidions . . .

**Des voix:** Très bien, d'accord.

**Le président:** Bon. Ensuite, nous voyagerons régulièrement toutes les deux semaines.

**M. Nielsen:** La semaine du 20 janvier pour la région des Prairies?

**Le président:** Mais non! Il s'agit de la semaine du 17 janvier, le 17 étant un lundi, puis de la semaine du 31 janvier.

**M. Lachance:** J'imagine que la semaine du 31 janvier sera consacrée aux Prairies, n'est-ce pas?

**Le président:** Oui, je pense que oui, vous êtes d'accord, monsieur Nielsen?

**Une voix:** Puis nous terminerions par l'Ontario.

**Le président:** Puis la semaine du 14 février serait consacrée à l'Ontario.

**M. Nielsen:** Le 14 de février?

**Le président:** Oui. Et si nous devons retourner en Colombie-Britannique, j'imagine que nous le ferons en dernier lieu après cela.

**M. Nielsen:** Il y a encore la question de . . .

**M. Robinson:** Il ne faudrait peut-être pas exclure certains des établissements qui ne figurent pas sur notre liste. M. Nielsen en a parlé tout à l'heure et je crois qu'il serait bon de visiter au moins un institut psychiatrique, que ce soit Penetanguishene ou un autre.

**Le président:** Nous pourrions peut-être . . .

**Une voix:** Nous pourrions peut-être nous y rendre après avoir visité Matsqui, si c'est possible toutefois.

**M. Nielsen:** J'en ai parlé plus tôt cet après-midi et il faudrait alors avoir des discussions officielles avec les autorités provinciales. Nous pourrions peut-être en discuter lors des séances du comité au mois de décembre afin de nous réserver suffisamment de temps . . .